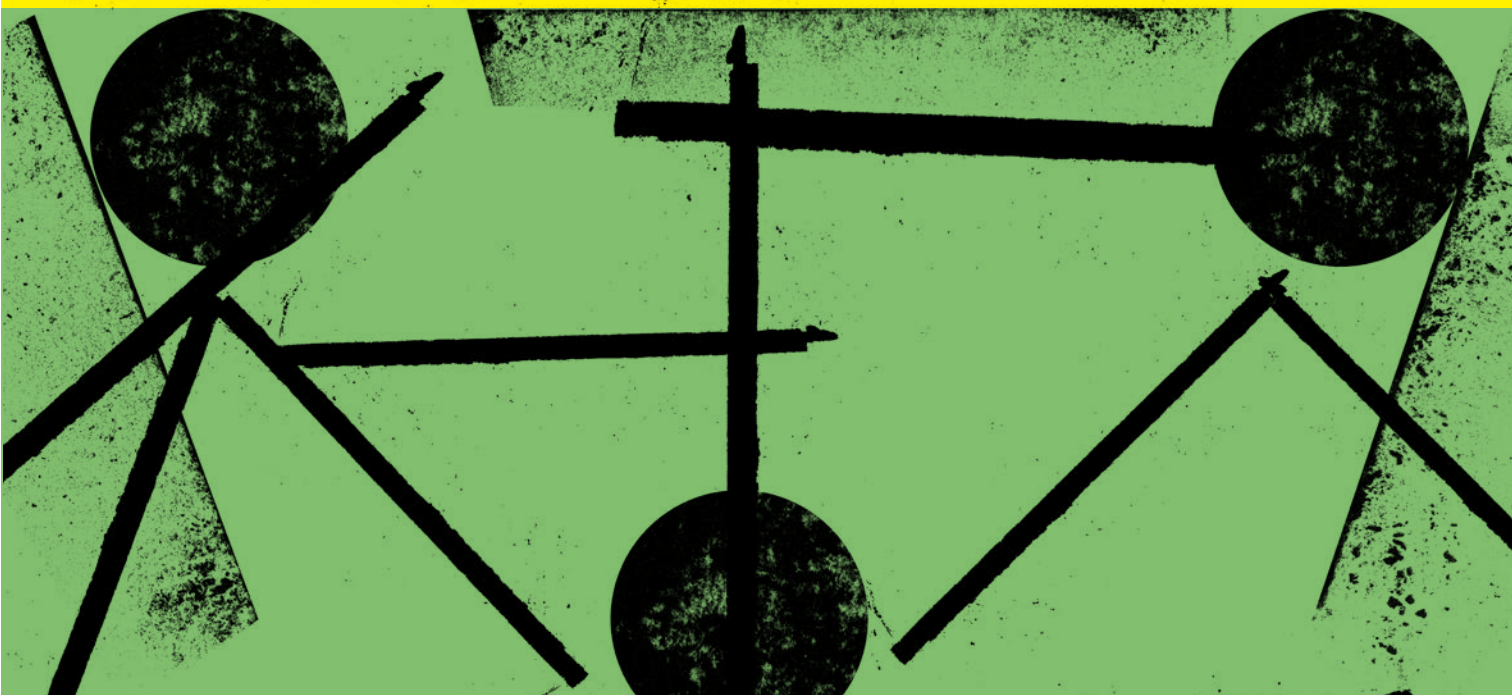


BIENNALE



DES ARTS  
DE LA SCÈNE

DU 9.11  
AU 27.11 2021

EN

À MONTPELLIER  
ET À L'ENTOUR

MÉDITERRANÉE

DATES	HORAIRES	LIEUX	SPECTACLES
Mar 9	20h	Théâtre des 13 vents	<i>Una costilla sobre la mesa : Madre</i>
	20h	Théâtre Jean Vilar	concert
	20h	La Vignette	<i>No hard feelings</i> ▲
	20h30	Théâtre Molière – Sète	<i>Robins – Expérience Sherwood</i>
Mer 10	18h & 21h	Le Kiasma, Castelnau-le-Lez	<i>Strip : Au risque d'aimer - ça</i> ▲
	19h15	La Vignette	<i>No hard feelings</i> ▲
	20h	Théâtre des 13 vents	<i>Una costilla sobre la mesa : Madre</i>
Jeu 11	17h & 20h	Le Kiasma, Castelnau-le-Lez	<i>Strip : Au risque d'aimer - ça</i> ▲
Ven 12	19h	ICI – CCN	Par/ICI : PEROU (temps public)
	19h15	La Vignette	<i>Augures</i> ▲
	20h	Théâtre Jean Vilar	concert Trio Zéphyr + concert Le Cri du Caire
Sam 13	20h30	Théâtre Molière – Sète	<i>Oïm</i>
Dim 14	17h	Le Kiasma, Castelnau-le-Lez	concert
Lun 15	(à définir)	(à définir)	<i>C'était un samedi / Μέρα Σάββατο</i>
Mar 16	20h	La Bulle Bleue	<i>C'était un samedi / Μέρα Σάββατο</i>
Mer 17	(à définir)	(à définir)	<i>C'était un samedi / Μέρα Σάββατο</i>
	18h	Théâtre Jean Vilar	<i>Traversée</i>
	20h	Théâtre Jean Vilar	<i>Passe-Muraille (diptyque)</i>
Jeu 18	11h & 14h30	La Bulle Bleue	<i>Betty devenue Boop ou les Anordinaires</i>
	18h	Théâtre Jean Vilar	<i>Traversée</i>
	19h	Théâtre des 13 vents	Pupitre ! (lecture)
	20h	Théâtre des 13 vents	<i>The Museum</i>
	22h30	Boulodrome R. Reynes (sous réserve)	<i>Passe-Muraille (diptyque)</i>
Ven 19	11h & 14h30	La Bulle Bleue	<i>Liesse(s)</i> ▲
	19h	Théâtre des 13 vents	<i>Betty devenue Boop ou les Anordinaires</i>
	20h	Théâtre des 13 vents	Pupitre ! (lecture) <i>The Museum</i>
Sam 20	20h	Hangar Théâtre	<i>L'Élan de l'Autre</i> (performance autour de la traduction)
Lun 22	18h	Studio Cunningham / Agora	<i>Sérénités était son titre</i>
Mar 23	18h	Studio Cunningham / Agora	<i>Sérénités était son titre</i>
	20h	Le Kiasma, Castelnau-le-Lez	<i>Le Gang (une histoire de considération)</i> ▲
	20h30	Théâtre Molière – Sète	<i>Gradiva, Celle qui marche</i> ▲
Mer 24	18h	Studio Cunningham / Agora	<i>Sérénités était son titre</i>
	19h	Théâtre des 13 vents	Pupitre ! (lecture)
	20h	Théâtre des 13 vents	<i>Eau de Cologne</i> ●
Jeu 25	18h	La Bulle Bleue	<i>Betty devenue Boop ou les Anordinaires</i>
	19h	Théâtre des 13 vents	Pupitre ! (lecture)
	20h	Théâtre des 13 vents	<i>Eau de Cologne</i> ●
	20h	La Bulle Bleue	<i>Julien</i> ▲
Ven 26	18h & 21h	Théâtre Molière – Sète	<i>Strip : Au risque d'aimer - ça</i> ▲
	18h	La Bulle Bleue	<i>Betty devenue Boop ou les Anordinaires</i>
	19h	Hangar Théâtre	<i>Mektoub</i> ▲
	20h	La Bulle Bleue	<i>Julien</i> ▲
Sam 27	17h	Théâtre des 13 vents	Qui Vive ! (spectacles, courts-métrages, poésie !, DJ set ...)
	18h & 21h	Théâtre Molière – Sète	<i>Strip : Au risque d'aimer - ça</i> ▲

ARTISTES	PROPOSÉ PAR
Angélica Liddell	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Fethi Tabet Asswate Septet	Théâtre Jean Vilar
Laura Kirshenbaum	ICI – CCN Montpellier Occitanie X et La Vignette, scène conventionnée / Université Paul-Valéry Montpellier X
Le Grand Cerf Bleu	Théâtre Molière – Sète, scène nationale archipel de Thau
Julie Benegmos et Marion Coutarel	Le Kiasma, Castelnaud-le-Lez
Laura Kirshenbaum	ICI – CCN Montpellier Occitanie X et La Vignette, scène conventionnée / Université Paul-Valéry Montpellier X
Angélica Liddell	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Julie Benegmos et Marion Coutarel	Le Kiasma, Castelnaud-le-Lez
PEROU (Pôle d'Exploration des Ressources Urbaines)	ICI – CCN Montpellier Occitanie
Chrystèle Khodr	La Vignette, scène conventionnée / Université Paul-Valéry Montpellier
Delphine Chomel, Marion Diaques, Claire Menguy	Théâtre Jean Vilar
Abdullah Miniawy, Peter Corser, Karsten Hochapfel	Théâtre Jean Vilar
Fouad Boussouf	Théâtre Molière – Sète, scène nationale archipel de Thau
Faraj Suleiman	Le Kiasma, Castelnaud-le-Lez
Irène Bonnaud	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Irène Bonnaud	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Irène Bonnaud	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Nourdine Bara	Théâtre Jean Vilar
Compagnie Alegria Kryptonite	Théâtre Jean Vilar
// Interstices et La Bulle Bleue	La Bulle Bleue
Nourdine Bara	Théâtre Jean Vilar
Tomislav Zajec	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Bashar Murkus	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Compagnie Alegria Kryptonite	Théâtre Jean Vilar
Yaëlle Antoine	L'Atelline – Lieu d'activation art & espace public
// Interstices et La Bulle Bleue	La Bulle Bleue
(à définir)	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Bashar Murkus	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
auteurs, traducteurs, performeurs	La baignoire, lieu des écritures contemporaines
Danya Hammoud	co-accueil : La Maison CDCN Uzès Gard Occitanie X, Théâtre des 13 vents CDN Montpellier X, Saison Montpellier Danse 2021-2022 X
Danya Hammoud	co-accueil : La Maison CDCN Uzès Gard Occitanie X, Théâtre des 13 vents CDN Montpellier X, Saison Montpellier Danse 2021-2022 X
Marie Clavaguera-Pratx	Le Kiasma, Castelnaud-le-Lez
Stéphanie Fuster	Théâtre Molière – Sète, scène nationale archipel de Thau
Danya Hammoud	co-accueil : La Maison CDCN Uzès Gard Occitanie X, Théâtre des 13 vents CDN Montpellier X, Saison Montpellier Danse 2021-2022 X
José Manuel Mora	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Argyro Chioti	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
// Interstices et La Bulle Bleue	La Bulle Bleue
Marion Aubert	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Argyro Chioti	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Intensités et La Bulle Bleue	La Bulle Bleue
Julie Benegmos et Marion Coutarel	Théâtre Molière – Sète, scène nationale archipel de Thau
// Interstices et La Bulle Bleue	La Bulle Bleue
Mounâ Nemri pour La Nour	La Verrerie d'Alès – Pôle National Cirque Occitanie X, en partenariat avec ENSAD Montpellier LR, Théâtre des 13 vents CDN Montpellier X, La Grainerie* et Esacto*Lido*
Intensités et La Bulle Bleue	La Bulle Bleue
avec notamment Roberto Castello, Maialen Lujanbio	Théâtre des 13 vents CDN Montpellier
Julie Benegmos et Marion Coutarel	Théâtre Molière – Sète, scène nationale archipel de Thau

## RENCONTRES AVEC LE PUBLIC

Tout au long de la Biennale sont proposés au public, en amont ou en aval des représentations, divers temps de rencontres conçus avec les artistes accueilli-e-s pour approfondir, éclairer et partager leurs pratiques. Pour ouvrir aussi au public d'autres portes d'entrée dans les œuvres, dans leurs soubassements, leurs conditions de création. Entre bords plateaux et ateliers qui rythmeront la Biennale, on pourra notamment assister à :

- un workshop dirigé par Nicolas Heredia afin de faire se rencontrer les élèves de MO.CO.ESBA – École Supérieure des Beaux-Arts de Montpellier et ceux de l'ENSAD – École Nationale Supérieure d'Art Dramatique, du 8 au 19 novembre (proposé par L'ENSAD Montpellier LR)
- « Résonnance : Les musiques arabes en France » par Naïma Yahi, historienne, samedi 13 novembre à 18h (proposé par le Théâtre Molière – Sète en partenariat avec UNi'SONS)
- « Par/ICI: PEROU », rencontre avec le collectif PEROU (présentation d'une résidence de recherche) à l'Université Paul-Valéry, mercredi 10 novembre à 20h30 (proposé par ICI – CCN et le Théâtre la Vignette).

## RENCONTRES ENTRE ARTISTES

Tout au long de la Biennale sont organisés divers temps d'échanges, de partages d'expérience entre équipes artistiques de la Méditerranée, sous la forme d'ateliers professionnels ou de moments de réflexion sur les conditions de pratique des arts de la scène dans nos différents contextes politiques et esthétiques. Prendre ce temps, celui du dialogue entre artistes, c'est, parallèlement à la logique de la diffusion des œuvres, espérer la concertation, la solidarité, et la construction de nouvelles alliances.

- du 9 au 12 novembre, ICI – CCN : Résidence Par/ICI: PEROU – Un navire pour la Méditerranée, *really made* à construire ensemble (architectes, designers, plasticiens, rescapés, marins-sauveteurs et citoyens de Montpellier)
- les 16, 17 et 18 nov de 14h à 18h, Théâtre des 13 vents : Rencontres des Arts de la Scène en Méditerranée, journées de réflexion entre artistes de la Méditerranée
- le 19 nov à 19h, La baignoire : Rencontre professionnelle autour de la traduction (Croatie, Turquie, France)
- du 23 au 25 nov, La Bulle Bleue : Workshop dirigé par Roberto Castello, en direction des actrices et acteurs de La Bulle Bleue et de la Troupe Associée au Théâtre des 13 vents
- le 26 nov, de 9h à 12h30 à la Maison des Sciences de l'Homme Montpellier, l'Atelline : Conversation entre artistes « Villes méditerranéennes entre pratiques, représentations et imaginaire(s) » (France, Liban, Chypre, Grèce, Italie, ...) ouvert au public

## BILLETTERIES TARIFS

Pour connaître les différents tarifs et réserver vos places, merci de vous adresser directement à la structure organisatrice du spectacle choisi. Dans le cas d'une organisation partagée, le contact de la billetterie est signalé par une croix dans le calendrier.

—  
13vents.fr  
ensad-montpellier.fr  
ici-ccn.com  
kiasma-agora.com  
latelline.org  
labullebleue.fr  
labaignoire.fr  
lamaison-cdcn.fr  
theatrejeanvilar.montpellier.fr  
tmsete.com  
theatrelavignette.fr  
polecirqueverrerie.com

Pour plus d'informations sur un spectacle, rendez-vous sur le site de la structure qui le propose.

—  
Retrouvez toutes les infos sur la Biennale des Arts de la Scène en Méditerranée :



théâtre  
des 13 vents centre  
dramatique  
national montpellier



Institut Chorégraphique International  
— CCN Montpellier - Occitanie / Pyrénées  
Méditerranée — Direction Christian Rizzo



La baignoire  
L'ÉCRITURE EN TRAVAIL



L'ATELLINE  
lieu d'activation  
art et espace public



THÉÂTRE  
JEAN VILAR



Théâtre Molière - Sète  
scène nationale  
archipel de Thau



la Vignette  
scène  
conventionnée  
université  
Paul-Valéry



Midi Libre

nova  
92.4 FM

# ÉDITO

La Méditerranée peut aujourd'hui, comme à son heure la Palestine pour Mahmoud Darwich, valoir pour nous comme métaphore. C'est un nom sans drapeau. C'est la concentration, à échelle réduite, de tant de frontières et de dialectes, de fractures ouvertes sur les routes du commerce, de la guerre et du tourisme. C'est un espace où des peuples voisins partagent le poids des désastres et la joie des levées. C'est une mythologie, trempée dans la matière historique des luttes. La Méditerranée est une scène où se condensent les enjeux de notre temps.

Initiée par le Théâtre des 13 vents et conçue par un ensemble de partenaires culturels à Montpellier et à l'entour, la Biennale des Arts de la Scène en Méditerranée réunit du 9 au 27 novembre 2021 des équipes artistiques travaillant sur les rives de la Méditerranée.

Imaginée comme un lieu de partage des œuvres et de la pensée, la Biennale propose un programme de spectacles, d'ateliers, de rencontres et de lectures mêlant théâtre, danse, musique, cirque et écritures contemporaines.

Donner un aperçu de la création contemporaine en Méditerranée, croiser des territoires géographiques et imaginaires, partager avec toutes et tous des questions artistiques et politiques, rendre sensibles les contradictions et les espérances, c'est là l'idée, l'esprit qui anime cette Biennale, sa seule et simple nécessité.

MARION AUBERT  
(LECTURE)  
FRANCE

LE GRAND CERF BLEU  
(THÉÂTRE)  
FRANCE

JULIE BENEGMOS &  
MARION COUTAREL  
(THÉÂTRE-PERFORMANCE)  
FRANCE

PEROU  
(CRÉATION)  
FRANCE

STÉPHANIE FUSTER  
(DANSE)  
FRANCE

INTENSITÉS &  
LA BULLE BLEUE  
(THÉÂTRE-MUSIQUE)  
FRANCE

// INTERSTICES & LA BULLE BLEUE  
(THÉÂTRE-MARIONNETTES)  
FRANCE

COMPAGNIE ALEGRIA KRYPTONITE  
(THÉÂTRE-MUSIQUE)  
FRANCE

TRIO ZÉPHYR  
(MUSIQUE)  
FRANCE

NO  
(T)  
FR

MARIE CLAVAGUERA-PRATX  
(THÉÂTRE)  
FRANCE

YAËLLE ANTOINE  
(CRÉATION EN ESPACE PUBLIC)  
FRANCE

MOUNÂ NEMAI-LA NOUR  
(CIRQUE)  
FRANCE

LAURA KIRSCHENBAUM  
(DANSE)  
FRANCE-ISRAËL

MAIALEN LUJANBIO  
(POÉSIE)  
ESPAGNE-FRANCE

JOSÉ MANUEL MORA  
(LECTURE)  
ESPAGNE

ANGÉLICA LIDDELL  
(THÉÂTRE)  
ESPAGNE

FETHI TABET ASSWATE SEPTET  
(MUSIQUE)  
ALGÉRIE-FRANCE

FOUAD BOUSSOUF  
(DANSE)  
FRANCE-MAROC

BIENNALE  
DES ARTS DE LA SCÈNE  
EN  
MÉDITERRANÉE

NDENCE DE RECHERCHE)  
CE

URDINE BARA  
HÉÂTRE)  
ANCE

TOMISLAV ZAJEC  
(LECTURE)  
CROATIE

L'ÉLAN DE L'AUTRE  
(PERFORMANCE TRADUCTION)  
FRANCE, TURQUIE, CROATIE

ROBERTO CASTELLO  
(DANSE)  
ITALIE

IRÈNE BONNAUD  
(THÉÂTRE)  
GRÈCE-FRANCE

ARGYRO CHIOT  
(THÉÂTRE)  
GRÈCE



DANYA HAMMOUD  
(DANSE)  
LIBAN-FRANCE

CHRISTÈLE KHODR  
(THÉÂTRE)  
LIBAN

LECRÏ DU CAIRE  
(MUSIQUE)  
ÉGYPTE

BASHAR MURKUS  
(THÉÂTRE)  
PALESTINE

FARAJ SULEIMAN  
(MUSIQUE)  
PALESTINE